



Некоммерческое образовательное учреждение
Учебно-научно-производственный комплекс
«Международный университет Кыргызстана»

Система менеджмента качества
Учебно-методический комплекс дисциплины «Корпусная лингвистика»
Кафедра «Лингвистика»

**НЕКОММЕРЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
УЧЕБНО-НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ КОМПЛЕКС
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ КЫРГЫЗСТАНА»**

Кафедра «Лингвистика»

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебно-
административной работе
к.ю.н., Осмонбаева К.М.

[Handwritten signature]
« 04 » / 09 2025 г.


УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

«Корпусная лингвистика»

основной образовательной программы по направлению:
531100 «Лингвистика»

квалификация выпускника: **бакалавр**

Бишкек 2025

	Некоммерческое образовательное учреждение Учебно-научно-производственный комплекс «Международный университет Кыргызстана»
	Система менеджмента качества Учебно-методический комплекс дисциплины «Корпусная лингвистика» Кафедра «Лингвистика»

СОДЕРЖАНИЕ

1. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
1.2. Рекомендуемые образовательные технологии	7
1.3. Объем дисциплины и виды учебной работы	7
1.4. Структура дисциплины	8
1.4.1. Тематический план изучения дисциплины и матрицы компетенций	8
1.4.2. Организация самостоятельной работы студентов	12
1.4.3. Оценочные средства контроля успеваемости	17
1.4.4. Политика курса и критериев оценивания	18
1.4.5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины ..	21
1.4.6. Материально-техническое обеспечение дисциплины	22
2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ	22
2.1. Конспект лекций (бсеместр)	22
2.2. Разработка семинарских занятий	37
3. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ	50
3.1. Методические рекомендации по выполнению самостоятельной работы студента (СРС, СРСП)	50
3.2. Методические рекомендации по научно-исследовательской работе студента	56
4. ГЛОССАРИЙ	58
5. ПРИЛОЖЕНИЯ	60



Некоммерческое образовательное учреждение
Учебно-научно-производственный комплекс
«Международный университет Кыргызстана»

Система менеджмента качества
Учебно-методический комплекс дисциплины «Корпусная лингвистика»
Кафедра «Лингвистика»

**Некоммерческое образовательное учреждение
Учебно-научно-производственный комплекс
«Международный университет Кыргызстана»**

Кафедра «Лингвистика»

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебно-
административной работе
к.ю.н., Осмонбаева К.М.

« 04 » / 09 / 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Корпусная лингвистика»

основной образовательной программы по направлению
531100 «Лингвистика»

квалификация выпускника: Бакалавр

Форма обучения - очная

Курс - 3

Семестр – 6, кредитов - 2

Экзамен (семестр) - экзамен

Всего кредитов по учебному плану - 2

Всего часов по учебному плану - 32

Разработчики рабочей программы:

к.ф.н., и.о.доц. Мукашева Р.М..

Рассмотрена и утверждена на заседании
кафедры «Лингвистика»

Протокол № 1 от « 03 » / 09 / 2025 г.

зав. кафедрой: к.ф.н, доц. Тургунова Г.А.

_____ (подпись)

Бишкек 2025



Некоммерческое образовательное учреждение
Учебно-научно-производственный комплекс
«Международный университет Кыргызстана»

Система менеджмента качества
Учебно-методический комплекс дисциплины «Корпусная лингвистика»
Кафедра «Лингвистика»

Рабочая программа по дисциплине «Корпусная лингвистика» разработана в соответствии с требованиями ГОС ВПО по направлению 531100 «Лингвистика».

Рабочая программа согласована с УМО ДМиК УНПК «МУК».

Заведующий УМО Намырова К.Дж. *К. Дж. Намырова*
(подпись)

«04» 09 2025 г.

Рабочая программа согласована с директором научной библиотеки НОУ УНПК «МУК».

Директор научной библиотеки *Асанова И.С.* *И.С.*
(Ф.И.О.) (подпись)

«04» 09 2025 г.

Внешняя рецензия дана Эргешовым Абдисатаром - к.ф.н., доцент кафедры германской филологии гуманитарного факультета КРСУ им. Б.Н.Ельцина

«04» 09 2025 г. (рецензия прилагается)



1. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Пояснительная записка

Миссия НОУ УНПК "МУК" – подготовка международно-признанных, свободно мыслящих специалистов, открытых для перемен, способных трансформировать знания в ценности на благо развития общества.

Аннотация учебной дисциплины

«Корпусная лингвистика» - дисциплина в ряду современных методологических лингвистических дисциплин, которая дает студентам языковых направлений базовые сведения о доказательном языкознании как о науке и ее связях с информационными технологиями, статистикой и когнитивистикой. В рамках курса изучаются принципы организации языковых данных, происхождение и сущность электронных корпусов, а также особенности структуры размеченного текста. Дисциплина знакомит будущих лингвистов и переводчиков с многообразием национальных и специализированных корпусов мира, закономерностями функционирования живого языка в различных дискурсах и методами объективного анализа языковых явлений. Данная дисциплина готовит студента к изучению прикладных предметов лингвистического цикла, давая будущему специалисту необходимую научно-исследовательскую базу и навыки работы с большими массивами текстовых данных.

Целью дисциплины является формирование у студентов системы теоретических знаний о принципах создания и функционирования лингвистических корпусов, а также развитие практических навыков использования корпусных технологий в лингвистических исследованиях, переводоведении и преподавании иностранных языков.

Курс направлен на овладение современным инструментарием поиска, разметки и статистической обработки текстов, необходимых для решения научно-исследовательских и прикладных задач в области лингвистики и перевода. Для дисциплины «Корпусная лингвистика» основные задачи формулируются через сочетание теоретической подготовки и освоения конкретных технологических инструментов.

Основными задачами при изучении дисциплины являются:

- освоение понятийного аппарата: изучение теоретических основ корпусного подхода, типологии корпусов (параллельных, сопоставимых, диахронических) и принципов их построения;
- Изучение методов лингвистической разметки: формирование представлений о морфологическом, синтаксическом и семантическом аннотировании текстов, а также о стандартах кодирования данных;
- овладение инструментами поиска: приобретение практических навыков работы с интерфейсами ведущих национальных корпусов (НКРЯ, BNC,